Audéo S YES / Audéo S SMART / Audéo S MINI

CRT-Hörgeräte

Gebrauchsanweisung

PHONAK life is on

Inhalt

1. Willkommen 4

2. Wichtige Sicherheitshinweise Vor der Inbetriebnahme des Hörgeräts lesen 6

- Gefahrenhinweise 6
- Hinweise zur Produktsicherheit 8

3. Hörgerätebeschreibung 10

4. Das Hörgerät in Betrieb nehmen – Schritt für Schritt 14

- **Schritt 1.** Lernen Sie Ihr Hörgerät kennen! 14
- **Schritt 2.** Batterie einsatzbereit machen 16
- **Schritt 3.** Batterie einsetzen 17
- **Schritt 4.** Einschalten des Hörgeräts 17
- **Schritt 5.** Einsetzen des Hörgeräts 19
- **Schritt 6.** Lautstärke einstellen hinter dem Ohr 21
- **Schritt 7.** Hörprogramm wechseln hinter dem Ohr 23

Schritt 8. Herausnehmen eines Hörgeräts 24
Schritt 9. Hörgerät ausschalten 25
Schritt 10. Batterie auswechseln 25

5. Pflege und Unterhalt 26

6. Behebung von Störungen 28

7. Drahtloses Zubehör und FM-Systeme 29
Drahtloses Zubehör 29
FM-Systeme 30

8. Service und Garantie 31

9. Informationen zur Produkt-Compliance 32

10. Hinweise und Symbolerklärungen 35

1. Willkommen

Ihr neues Hörgerät ist ein erstklassiges Schweizer Qualitätsprodukt. Es wurde von Phonak, einem der weltweit führenden Unternehmen in der Hörtechnologie, für Sie entwickelt. Ihr Hörgerät verfügt über die modernste digitale Hörtechnologie, die zur Zeit verfügbar ist.

Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, um alle Möglichkeiten Ihres neuen Hörgeräts zu nutzen. Richtig eingesetzt und gut gepflegt, wird Ihr Hörgerät Sie viele Jahre lang begleiten.

Bei Fragen gibt Ihnen Ihr Hörakustiker gerne Auskunft.

Phonak – life is on www.phonak.com

CE 0459

2. Wichtige Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie die Informationen auf den nachfolgenden Seiten sorgfältig durch, bevor Sie Ihr Hörgerät benutzen.

Ein Hörgerät stellt weder das normale Gehör wieder her noch verhindert oder verbessert es eine organisch bedingte Hörminderung. Bei unregelmäßigem Tragen Ihres Hörgeräts können Sie nicht von seinem vollen Nutzen profitieren. Die Benutzung eines Hörgeräts stellt nur einen Teil der Hörfähigkeit dar und muss eventuell durch auditorische Schulungen und Unterweisung in Lippenlesen ergänzt werden.

2.1 Gefahrenhinweise

⚠ Benutzen Sie nur Hörgeräte, die vom Hörakustiker speziell für Sie programmiert wurden. Andere Hörgeräte können wirkungslos sein oder in bestimmten Fällen Ihr Gehör sogar schädigen.

⚠ Veränderungen oder Modifikationen am Hörgerät, die von Phonak nicht ausdrücklich freigegeben wurden, sind nicht erlaubt. Derartige Veränderungen können Ihr Ohr schädigen oder das Hörgerät beschädigen.

⚠ Hörgeräte-Batterien sind giftig, wenn sie verschluckt werden! Bewahren Sie sie ausser Reichweite von Kindern und Haustieren auf. Werden Batterien verschluckt, suchen Sie sofort einen Arzt auf!

⚠ Wenn Sie Schmerzen in oder hinter Ihrem Ohr spüren, dass Ohr sich entzündet hat oder Hautreizungen und vermehrt Ohrenschmalz auftreten, wenden Sie sich an Ihren Hörgeräte-Akustiker oder Ihren Arzt.

⚠ Scherben von Keramik-Hörgerätegehäusen sind scharfkantig und können Schnittverletzungen verursachen.

⚠ In sehr seltenen Fällen kann der Dome beim Entfernen im Gehörgang verbleiben. Im unwahrscheinlichen Fall, dass der Dome im Gehörgang zurückbleibt, wird nachdrücklich empfohlen, einen Fachmediziner für die sichere Entfernung zu konsultieren.

⚠ Hörprogramme im Richtmikrofonmodus reduzieren vor allem Hintergrundgeräusche. Das hat zur Folge, dass von hinten kommende Warnsignale oder Geräusche z. B. von Fahrzeugen teilweise oder ganz unterdrückt werden.

⚠ Das Hörgerät besteht aus diversen Kleinteilen, die von Kindern verschluckt werden können.

⚠ Externe Geräte dürfen nur angeschlossen werden, wenn sie gemäss IEC XXXXX getestet sind. Verwenden Sie ausschliesslich von Phonak AG zugelassenes Zubehör.

2.2 Hinweise zur Produktsicherheit

ⓘ Tauchen Sie Ihr Hörgerät nie unter Wasser! Schützen Sie es generell vor übermässiger Feuchtigkeit. Entfernen Sie Ihr Hörgerät immer vor dem Duschen, Baden oder Schwimmen.

ⓘ Schützen Sie Ihr Hörgerät vor Hitze. (Nicht hinter Fensterscheiben oder im Auto liegen lassen.) Benutzen Sie auf keinen Fall eine Mikrowelle oder andere Heizungsgeräte, um Ihr Hörgerät zu trocknen. Fragen Sie Ihren Hörakustiker nach geeigneten Hilfsmitteln.

ⓘ Wenn Sie Ihr Hörgerät nicht benutzen, lassen Sie das Batteriefach offen, damit eventuell eingedrungene Feuchtigkeit entweichen kann. Achten Sie darauf, Ihr Hörgerät nach Gebrauch immer vollständig zu trocknen. Bewahren Sie das Hörgerät an einem sicheren, trockenen und sauberen Ort auf.

ⓘ Lassen Sie das Hörgerät nicht fallen! Harte Stösse oder Schläge können das Hörgerät beschädigen.

ⓘ Keramik-Hörgerätegehäuse sind kratzfest, müssen jedoch vorsichtig behandelt werden. Bei Herunterfallen oder harten Schlägen können sie zerbrechen.

ⓘ Wenn Sie Ihr Hörgerät längere Zeit nicht benutzen, entfernen Sie die Batterie.

ⓘ Verwenden Sie stets neue Batterien für Ihr Hörgerät. Leere Batterien können Sie Ihrem Hörakustiker zurückbringen.

ⓘ Röntgen-, CT- oder MRT-Aufnahmen können das einwandfreie Funktionieren Ihres Hörgeräts beeinträchtigen. Das Hörgerät sollte vor einer solchen Aufnahme herausgenommen und ausserhalb des Behandlungsraumes gelassen werden.

ⓘ Verwenden Sie Ihr Hörgerät nicht an Orten, an denen elektronische Hilfsmittel verboten sind.

3. Hörgerätebeschreibung

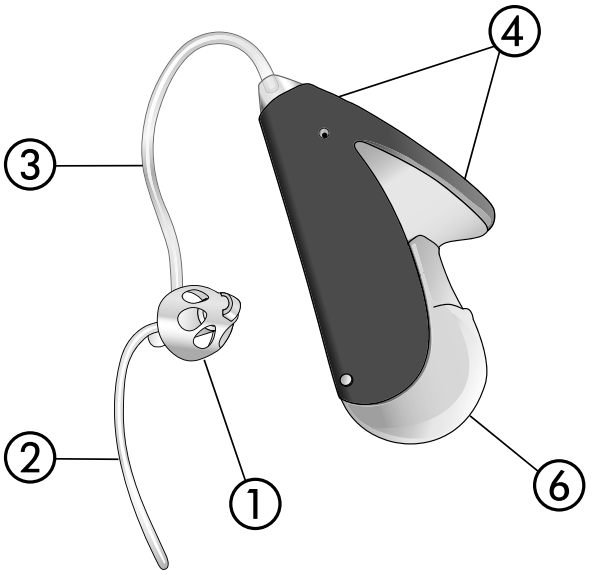
In dieser Gebrauchsanweisung werden die Canal Receiver Technologie (CRT) Hörgeräte behandelt.

Die CRT-Hörgeräte können mit verschiedenen Varianten von Ohrpass-Stücken angepasst werden.

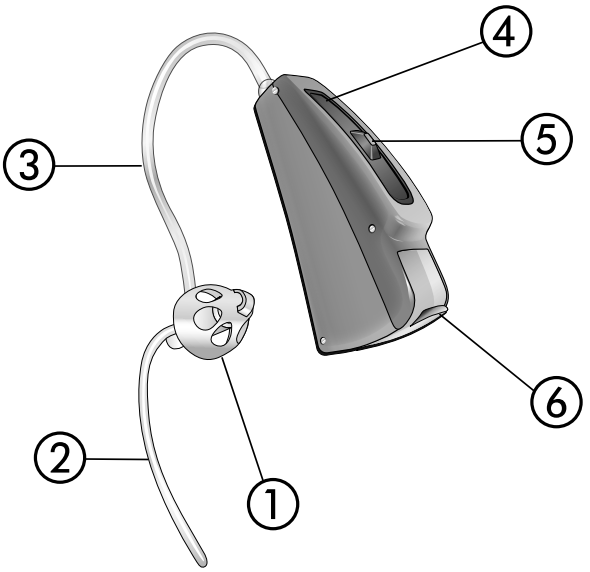
Identifizieren Sie auf den nachfolgenden Seiten anhand der Zeichnungen, welche Art von von Ohrpass-Stück Sie tragen.

Ihr Hörakustiker wird Ihnen die richtige Batteriegrösse für Ihr Hörgerät angeben.

Variante A: mit Dome



Audéo S YES

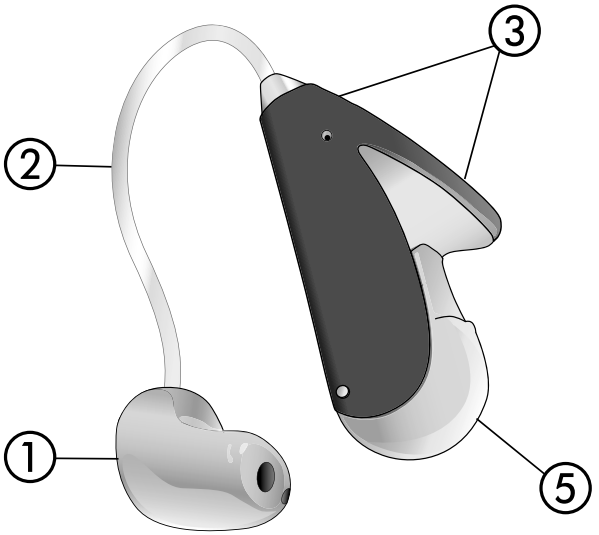


Audéo S SMART
Audéo S MINI

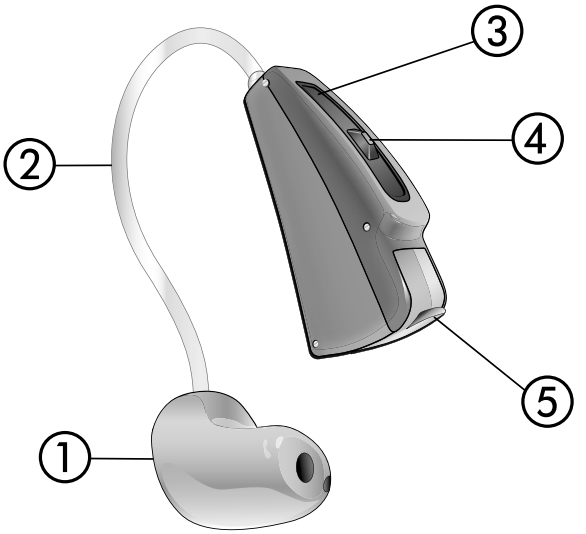
① Ohrpass-Stück: Dome
② Halterung
③ Ex-Hörer (Lautsprecher)
④ Mikrofoneingang mit Mikrofonschutz
⑤ Schalter*
⑥ Batteriefach mit Ein-/Ausschalter

* Option/Funktion nicht verfügbar für Audéo S YES und Audéo S MINI

Variante B: mit Schale



Audéo S YES

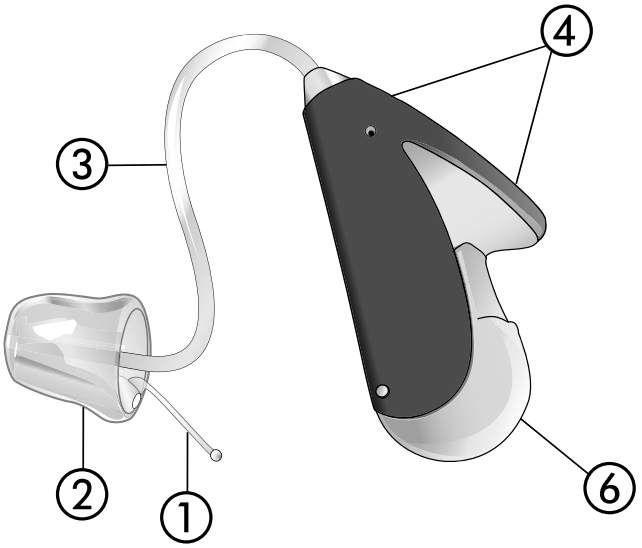


Audéo S SMART
Audéo S MINI

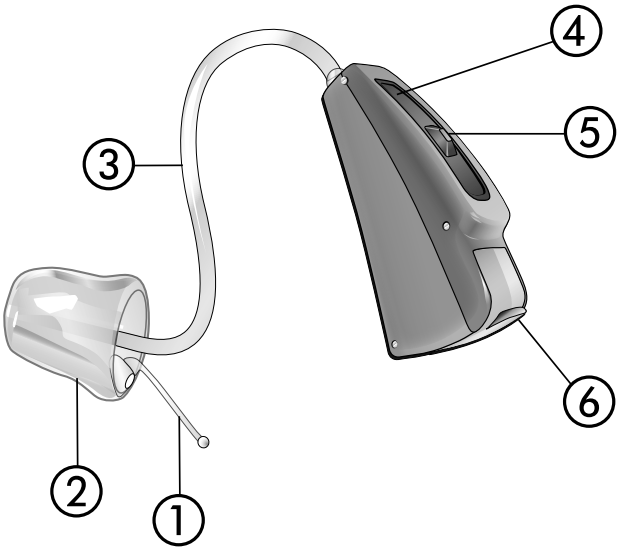
① Ohrpass-Stück: Schale (cShell/xShell)
② Ex-Hörer (Lautsprecher)
③ Mikrofoneingang mit Mikrofonschutz
④ Schalter*
⑤ Batteriefach mit Ein-/Ausschalter

* Option/Funktion nicht verfügbar für Audéo S YES und Audéo S MINI

Variante C: mit SlimTip



Audéo S YES



Audéo S SMART
Audéo S MINI

① Ausziehfaden
② Ohrpass-Stück: SlimTip
③ Ex-Hörer (Lautsprecher)
④ Mikrofoneingang mit Mikrofonschutz
⑤ Schalter*
⑥ Batteriefach mit Ein-/Ausschalter

* Option/Funktion nicht verfügbar für Audéo S YES und Audéo S MINI

4. Das Hörgerät in Betrieb nehmen – Schritt für Schritt

Im folgenden Kapitel wird Schritt für Schritt beschrieben, wie Sie das Hörgerät in Betrieb nehmen können. Bitte befolgen Sie die Schritte genau. In den Abbildungen werden Hörgeräteteile, die für den aktuellen Zusammenhang besonders wichtig sind, grün dargestellt.

Schritt 1. Lernen Sie Ihr Hörgerät kennen!

Nehmen Sie das Hörgerät in die Hand und probieren Sie aus, wie die Schalter des Hörgeräts reagieren. Später, wenn Sie das Hörgerät am Ohr tragen, können Sie die Schalter leichter ertasten und bedienen.

Ihr Hörakustiker kann das Hörgerät so programmieren, dass der Schalter entweder zur Einstellung der Lautstärke oder zum Umschalten der Hörprogramme genutzt werden kann. Konsultieren Sie Ihren Hörgeräte-Akustiker um zu erfahren, welche Option in Ihrem Hörgerät aktiv ist.

Einstellung der Lautstärke
Um die Lautstärke zu erhöhen, drücken Sie den Schalter an Ihrem rechten Hörgerät. Um die Lautstärke zu verringern, drücken Sie den Schalter an Ihrem linken Hörgerät (Abb. 1a).*

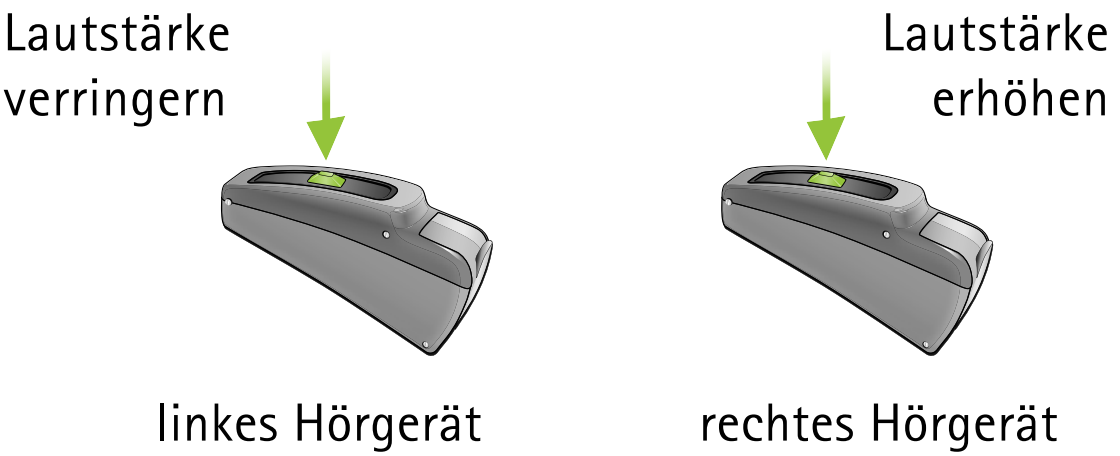


Abb. 1a

* Option/Funktion nicht verfügbar für Audéo S YES, Audéo S MINI und Audéo S SMART I

Einstellung des Hörprogramms
Um ein Hörprogramm zu wechseln, drücken Sie den angezeigten Schalter (Abb. 1b).*

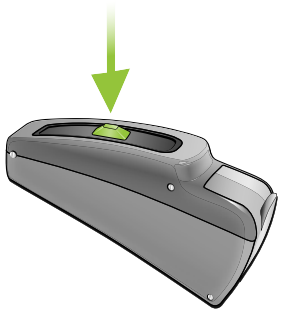


Abb. 1b

Schritt 2. Batterie einsatzbereit machen

Entfernen Sie die Schutzfolie der Batterie erst kurz vor dem Einsetzen (Abb. 2) und lassen Sie sie danach 2 Minuten ruhen. Dies dient der Aktivierung der Batterie.

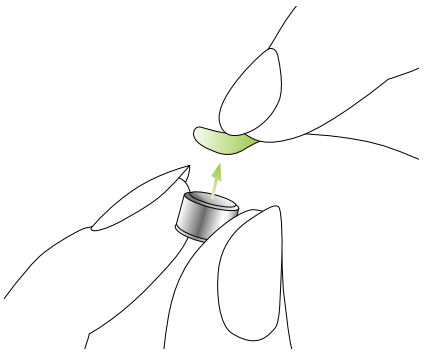


Abb. 2

*Option/Funktion nicht verfügbar für Audéo S YES und Audéo S MINI

Schritt 3. Batterie einsetzen

Nehmen Sie das Hörgerät in die Hand (Abb. 3a). Setzen Sie die Batterie so ein, dass Sie das + Zeichen auf der Batterie vor Augen haben (Fig. 3a/3b).

Abb. 3a: Audéo S YES

Abb. 3b: Audéo S SMART
Audéo S MINI

Schritt 4. Einschalten des Hörgeräts

Das Hörgerät wird durch das Schliessen des Batteriefaches eingeschaltet (Fig. 4a/4b).

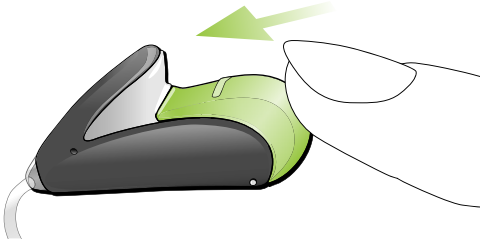


Abb. 4a: Audéo S YES

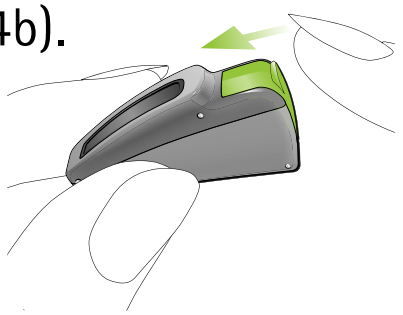


Abb. 4b: Audéo S SMART
Audéo S MINI

ⓘ **Öffnen und schliessen Sie das Batteriefach vorsichtig und ohne Gewalt.**

ⓘ **Wenn Sie beim Schliessen des Batteriefachs einen Widerstand spüren, prüfen Sie, ob die Batterie richtig und in der korrekten Richtung eingesetzt ist. Wenn die Batterie falsch eingesetzt ist, funktioniert das Hörgerät nicht und das Batteriefach kann beschädigt werden.**

Das Hörgerät ist nun eingeschaltet. Es kann aber bis zu 15 Sekunden dauern, bis es startet.
(Wenn Sie das Hörgerät tragen, hören Sie einen Signalton).

Schritt 5. Einsetzen des Hörgeräts

In diesem Schritt wird gezeigt, wie man das Hörgerät korrekt einsetzt. Der Unterschied beim Einsetzen ergibt sich aus der Art des Ohrpass-Stückes.

ⓘ **Jedes Hörgerät ist individuell für Ihr rechtes oder linkes Ohr programmiert. Identifizieren Sie im ersten Schritt Ihr rechtes und Ihr linkes Hörgerät, um es ins richtige Ohr einsetzen zu können.**

Schritt 5.1 Kennzeichnung der Hörgeräte für das rechte und linke Ohr

Farbmarkierung:
rechts = rot
links = blau

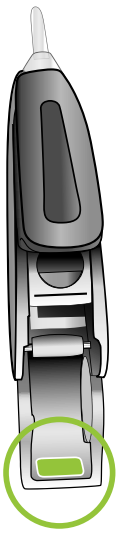


Abb. 5a: Audéo S YES

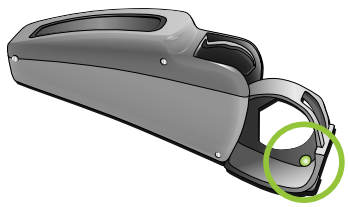


Abb. 5b: Audéo S SMART
Audéo S MINI

Schritt 5.2 Einsetzen eines Hörgeräts mit **Dome**

Legen Sie mit der rechten Hand das rechte Hörgerät (rote Markierung, siehe Schritt 5.1) hinter Ihr rechtes Ohr (Abb. 5c). Nehmen Sie den Hörschlauch zwischen Daumen und Zeigefinger. Führen Sie das Ohrpass-Stück so tief in den Gehörgang ein, dass der Hörschlauch flach am Ohr anliegt (Abb. 5d). Hat Ihr Hörgerät einen Positionshalter, dann drücken Sie ihn in die Ohrmuschel, um das Ohrpass-Stück im Gehörgang zu fixieren (Abb. 5e).

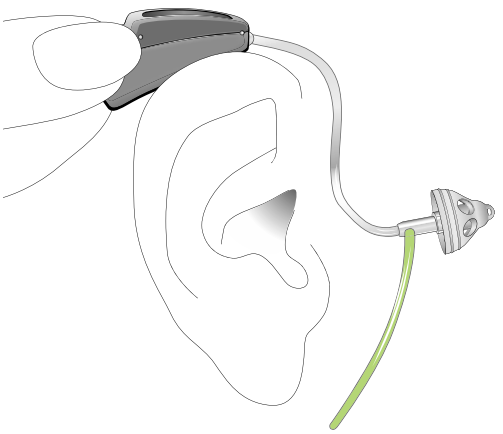


Abb. 5c

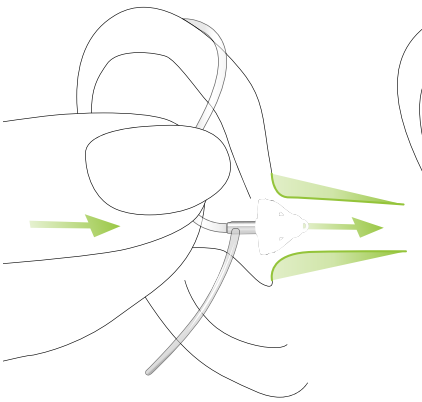


Abb. 5d

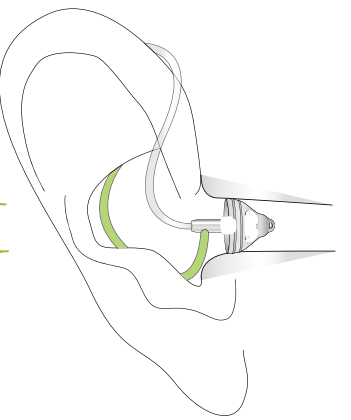


Abb. 5e

Wenn Ihnen das Einsetzen Probleme bereitet, ziehen Sie mit der anderen Hand das Ohrläppchen ein wenig nach unten. Der Gehörgang öffnet sich so etwas mehr und Sie können das Ohrpass-Stück leicht drehen, bis es korrekt sitzt.

Sie haben jetzt erfolgreich das rechte Hörgerät eingesetzt. Setzen Sie auf dieselbe Art nun das linke Hörgerät (blaue Markierung, siehe Schritt 5.1) ein.

Schritt 5.3 Einsetzen eines Hörgeräts mit **SlimTip** oder **Schale**

Folgen Sie der Anleitung in Schritt 5.2

Schritt 6. Lautstärke einstellen hinter dem Ohr*

Ihr Hörakustiker kann das Hörgerät so programmieren, dass der Schalter entweder zur Einstellung der Lautstärke oder zum Umschalten der Hörprogramme genutzt werden kann.

* Option/Funktion nicht verfügbar für Audéo S YES, Audéo S MINI und Audéo S SMART I

Um die Lautstärke zu erhöhen, drücken Sie den Schalter an Ihrem rechten Hörgerät. Um sie zu verringern, drücken Sie den Schalter an Ihrem linken Hörgerät. Nehmen Sie dabei den Daumen zur Hilfe und stützen das Hörgerät damit leicht ab (Abb. 6).

Linkes Hörgerät

Lautstärke verringern

Rechtes Hörgerät

Lautstärke erhöhen

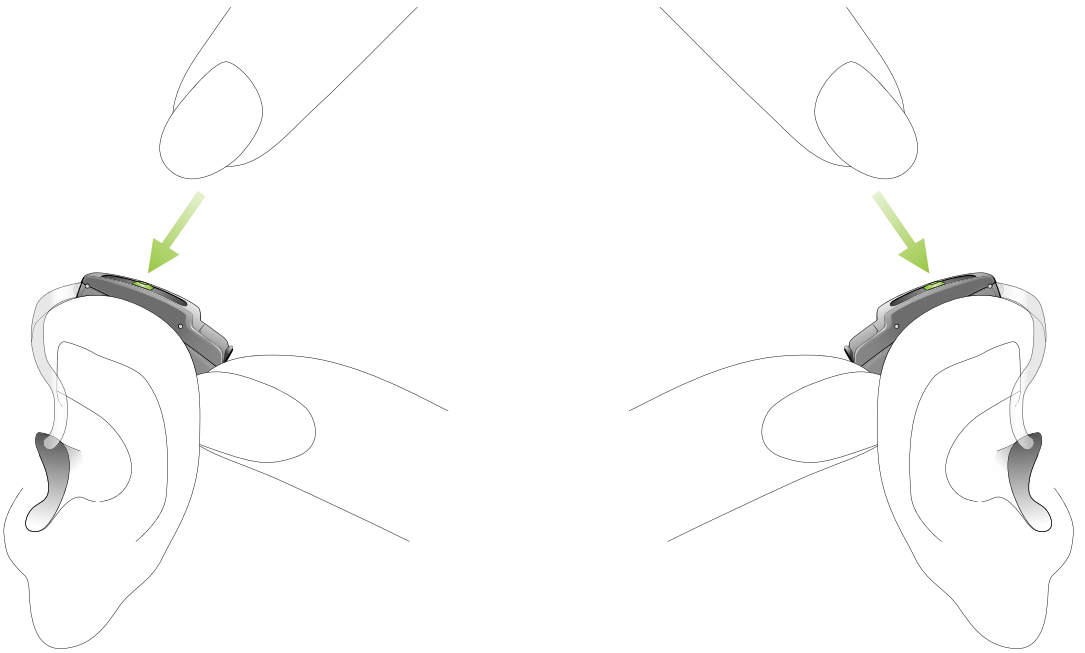


Abb. 6

Schritt 7. Hörprogramm wechseln hinter dem Ohr*

Um beim Hörgerät ein Hörprogramm zu wechseln, drücken Sie den angezeigten Programmschalter (Abb. 7).

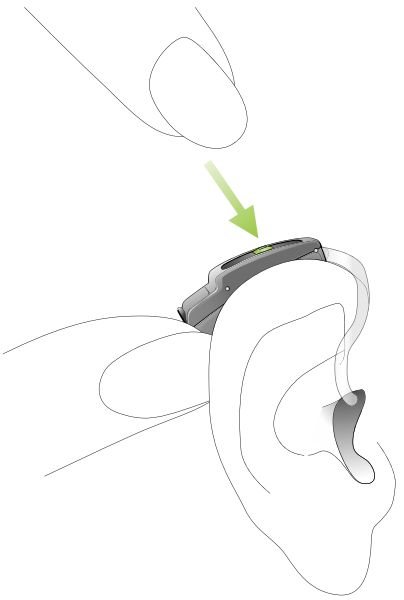


Abb. 7

Wenn Sie erneut drücken, wechseln Sie zum nächsten Programm. Ein Tonsignal bestätigt den Programmwechsel. Eine kurze Melodie bestätigt, dass Sie das Automatikprogramm aktiviert haben.
Melodie oder Signaltöne sind nur dann zu hören, wenn Sie das Hörgerät eingeschaltet haben und Sie es korrekt hinter dem Ohr tragen.

* Option/Funktion nicht verfügbar für Audéo S YES und Audéo S MINI

Schritt 8. Herausnehmen eines Hörgeräts

Schritt 8.1 Herausnehmen eines Hörgeräts mit **Dome**

Fassen Sie das Hörgerät am Hörschlauch an und ziehen es vorsichtig aus dem Ohr (Abb. 8).

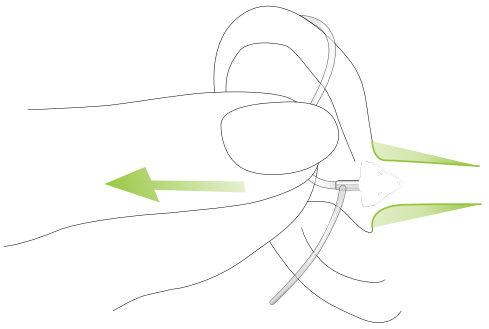


Abb. 8

⚠ **In sehr seltenen Fällen kann der Dome im Gehörgang zurückbleiben, wenn der Hörschlauch aus dem Ohr entfernt wird. Im unwahrscheinlichen Fall, dass der Dome im Gehörgang zurückbleibt, wird nachdrücklich empfohlen, einen Fachmediziner für dessen sichere Entfernung zu konsultieren.**

Schritt 8.2 Herausnehmen eines Hörgeräts mit **SlimTip** oder **Schale**

Folgen Sie der Anleitung in Schritt 8.1

Schritt 9. Hörgerät ausschalten

Das Hörgerät wird durch das Öffnen des Batteriefaches ausgeschaltet (Fig. 9a/9b).

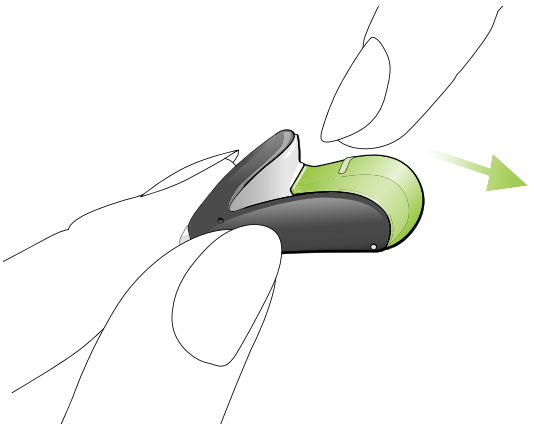


Abb. 9a: Audéo S YES

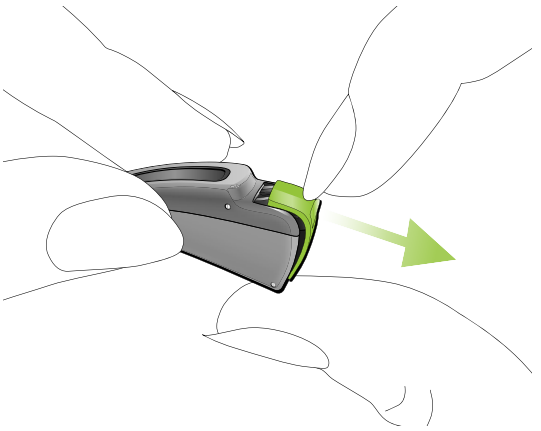


Abb. 9b: Audéo S SMART
Audéo S MINI

Schritt 10. Batterie auswechseln

Bevor die Batterie leer ist, macht Ihr Hörgerät Sie mit einem akustischen Signal darauf aufmerksam. Sie haben danach etwa 30 Minuten Zeit – von Fall zu Fall auch länger – die Batterie auszuwechseln. Der Batteriewarnton ertönt etwa alle halbe Stunde. Denken Sie daran, immer eine Ersatzbatterie griffbereit zu haben.

5. Pflege und Unterhalt

Eine sorgfältige und regelmässige Pflege Ihres Hörgeräts trägt zu seiner optimalen Leistung und langer Lebensdauer bei.

Bitte benutzen Sie die folgenden Vorgaben als Richtlinie:

Allgemein
Vor der Verwendung von Haarspray oder dem Auftragen von Kosmetik sollte das Hörgerät immer aus dem Ohr genommen werden, da diese Produkte das Hörgerät beschädigen können.

Den Mikrofonschutz (siehe Kapitel 3) niemals abwischen oder reinigen, er könnte dadurch seine speziellen akustischen Eigenschaften verlieren. Vermeiden Sie auch, diesen Schutz zu berühren, z. B. beim Einsetzen oder Bedienen des Hörgeräts.

Täglich
Untersuchen Sie Ihr Ohrpass-Stück auf Ohrenschmalz und Feuchtigkeitsrückstände. Reinigen Sie die Oberflächen mit einem fusselfreien Tuch. Benutzen Sie nie Reinigungsmittel wie Haushaltsreiniger, Seife oder ähnliches für die Reinigung Ihrer Hörgeräte. Bei übermässigem Reinigungsaufwand fragen Sie Ihren Hörakustiker nach Filtern oder Trocknungskapseln.

Wöchentlich
Reinigen Sie das Ohrpass-Stück mit einem weichen, feuchten Tuch oder speziellen Reinigungstüchern für Hörgeräte. Für spezielle Pflegehinweise oder eine intensive Grundreinigung wenden Sie sich bitte an Ihren Hörakustiker.

6. Behebung von Störungen

Hörgeräte klingen leiser als üblich / kein Ton
Prüfen Sie zuerst, ob Sie mit dem Lautstärkeregler den Ton lauter stellen können. Prüfen Sie ausserdem das Ohrpass-Stück auf Verschmutzung durch Ohrenschmalz und reinigen Sie es wenn nötig. Prüfen Sie, ob die Batterie korrekt und richtig herum eingesetzt ist und korrigieren Sie gegebenenfalls den Sitz. Tritt keine Verbesserung ein, wechseln Sie die Batterie. Besteht das Problem weiter, kontaktieren Sie Ihren Hörakustiker.

Batterie wird zu schnell leer
Setzen Sie eine neue Batterie ein und notieren Sie genau, wie lange sie hält. Kontaktieren Sie mit dieser Information Ihren Hörakustiker für eine mögliche Fehlerdiagnose.

Knisternde oder summende Störgeräusche
Prüfen Sie das Ohrpass-Stück auf Verschmutzung durch Ohrenschmalz. Besteht das Problem weiter, kontaktieren Sie Ihren Hörakustiker.

Pfeifen
Prüfen Sie, ob das Ohrpass-Stück korrekt und fest sitzt. Ist das der Fall, aber das Problem besteht weiter, wenden Sie sich an Ihren Hörakustiker.

Schmerzen oder Entzündungen im Ohr
Nehmen Sie das Hörgerät heraus und wenden Sie sich an Ihren Hörakustiker. Ist das Problem gravierend, kontaktieren Sie bitte Ihren Arzt.

7. Drahtloses Zubehör und FM-Systeme

7.1 Drahtloses Zubehör*

Phonak hat eine breite Palette an drahtlosem Zubehör für Sie entwickelt, um Ihnen eine optimale Nutzung und eine diskrete Steuerung Ihres Hörgeräts zu ermöglichen. Dazu gehören z. B. Fernsteuerungen, drahtlose Verbindungsmodule zu TV und Computer und vieles mehr. Programme und Zubehör, die Ihnen helfen können, einfacher und bequemer zu telefonieren, sind auch ein Teil des Angebotes.

* Option/Funktion nicht verfügbar für Audéo S MINI und Audéo S SMART I

7.2 FM-Systeme*

FM-Systeme sind drahtlose Kommunikationssysteme, die aus einem Funksender und einem Funkempfänger bestehen. Der Sender wird in der Nähe der Schallquelle (z. B. TV/Radio/Rednerpult) platziert. Die Sprache wird in Form von Funksignalen direkt und klar auf das Hörgerät übertragen – ohne störende Hintergrundgeräusche oder Nachhall.

Phonak ist führend in der FM-Kommunikation. Um die Vorteile dieser Hightech-Funksysteme optimal zu nutzen, lassen Sie sich von Ihrem Hörakustiker professionell beraten.

Falls Sie schon ein FM-System besitzen und zusätzliche Informationen zur Verwendung dieses Systems benötigen, konsultieren Sie die entsprechende Gebrauchsanweisungen zu einem FM-Sender oder FM-Empfänger.

Weitere Informationen finden Sie unter www.phonak.com oder fragen Sie Ihren Hörakustiker.

* Option/Funktion nicht verfügbar für Audéo S MINI und Audéo S SMART I

8. Service und Garantie

8.1 Garantie im Erwerbsland

Bitte fragen Sie den Hörgeräteakustiker, bei dem Sie das Hörgerät erstanden haben, nach den im Erwerbsland gültigen Garantiebedingungen.

8.2 Internationale Garantie

Phonak bietet eine einjährige, begrenzte internationale Garantie an, gültig ab dem Verkaufsdatum. Diese begrenzte Garantie erstreckt sich auf Herstellungs- und Materialfehler am Hörgerät selbst, nicht jedoch auf Zubehör wie Batterien, Schläuche, Otoplastiken oder externe Hörer. Die Garantie ist nur nach Vorlage der Kaufquittung gültig.

8.3 Garantiebeschränkung

Keine Garantieansprüche bestehen bei Schäden, die aufgrund unsachgemäßer Behandlung oder Pflege, chemischer Einflüsse oder Überbeanspruchung entstanden sind. Bei Schäden, die durch Dritte oder nicht autorisierte Servicestellen verursacht werden, erlischt die Garantie. Diese Garantie umfasst nicht die Serviceleistungen, die von einem Hörgeräteakustiker ausgeführt werden.

Seriennummer (links):

_____

Seriennummer (rechts):

_____

Kaufdatum :

_____

Autorisierter Hörgeräteakustiker (Stempel/Unterschrift):

_____

9. Informationen zur Produkt-Compliance

Europa:

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Phonak AG, dass dieses Phonak Produkt die wesentlichen Bestimmungen der Richtlinie 93/42/EWG für Medizingeräte und der R&TTE-Richtlinie 1999/5/EG zu Funk- und Telekommunikationsendgeräten erfüllt. Den vollständigen Text der Konformitätserklärung können Sie über den Hersteller beziehen.

Australien:
Supplier Code Number 15398

Neuseeland:
Supplier Code Number Z1285

Betroffene drahtlose Hörgeräte von Phonak:
Audéo S SMART III, Audéo S SMART V,
Audéo S SMART IX
Audéo S YES III, Audéo S YES V, Audéo S YES IX

Die in dieser Gebrauchsanweisung beschriebenen Hörgeräte sind zertifiziert nach:

USA FCC ID: KWC-WHSSAN1
Canada IC: 2262A-WHSSAN1

Hinweis 1:
Das Gerät entspricht Abschnitt 15 der FCC-Regeln (USA) und der RSS-210 Norm (Kanada). Der Betrieb unterliegt folgenden zwei Bedingungen:

1) das Gerät erzeugt keine gesundheitsgefährdenden Interferenzen
2) das Gerät muss auch unter Einfluss von unerwünschten Interferenzen funktionieren

Hinweis 2:
Veränderungen oder Modifikationen am Gerät, die von Phonak nicht ausdrücklich freigegeben sind, lassen die FCC Zulassung zum Betreiben dieses Geräts erlöschen.

Hinweis 3:
In Tests wurde bestätigt, dass das Gerät die Grenzwerte für ein digitales Gerät der Klasse B entsprechend Teil 15 der FCC-Normen und die kanadische Industrienorm ICES-003 erfüllt.
Diese Grenzwerte wurden festgelegt, um angemessenen Schutz vor gesundheitsgefährdenden Interferenzen in Wohnbereichen zu gewährleisten. Dieses Gerät erzeugt und nutzt Hochfrequenz-Energie und kann diese abstrahlen. Wird es nicht entsprechend der Vorschriften installiert und genutzt, kann es Radiokommunikations-interferenzen verursachen. Es ist nicht auszuschließen, dass es in einzelnen Installationsfällen zu Interferenzen kommen kann. Wenn das Gerät Interferenzen beim Radio- oder Fernsehempfang verursacht, die durch Ein- und Ausschalten des Geräts festgestellt werden können, sollte der Anwender versuchen, die Interferenzen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen abzustellen:

- Empfangsantenne neu ausrichten oder umplatzieren
- Entfernung zwischen Gerät und Empfänger vergrößern
- Gerät an eine Steckdose eines Schaltkreises anschließen, an dem der Empfänger nicht angeschlossen ist
- Einen Händler oder erfahrenen Radio/TV-Techniker um Rat fragen

10. Hinweise und Symbolerklärungen

CE
XXXX

Mit dem CE-Zeichen bestätigt die Phonak AG, dass dieses Phonak Produkt – einschliesslich Zubehör – die Anforderungen der Medizinprodukte-Richtlinie 93/42/EWG sowie die R&TTE Richtlinie 1999/5/EC zu Funk- und Telekommunikationsendgeräten erfüllt. Die Zahlen nach dem CE-Symbol entsprechen den Codes beglaubigter Institutionen, welche unter den oben erwähnten Direktiven konsultiert wurden.

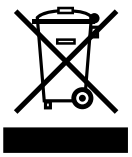
Dieses Symbol zeigt an, dass die in der Bedienungsanleitung beschriebenen Produkte die Anforderungen für ein Anwendungsteil des Types BF der EN 60601-1 einhalten.
Die Oberfläche des Hörgeräts ist spezifiziert als Anwendungsteil des Types BF.

10. Hinweise und Symbolerklärungen

	Erfüllt die Auflagen für EMV und Radiokommunkation in Australien.
	Dieses Symbol zeigt an, dass es wichtig ist, dass der Benutzer die zugehörigen Information in dieser Gebrauchsanweisung berücksichtigt.
	Dieses Symbol zeigt an, dass es wichtig ist, daß der Benutzer die dazugehörigen Warnhinweise in dieser Gebrauchsanweisung berücksichtigt.
	Wichtige Information für die Handhabung und die Produktsicherheit.
Betriebs-bedingungen	Das Produkt ist so ausgelegt, dass es bei bestimmungsgemässem Gebrauch ohne Probleme und Einschränkungen funktioniert, sofern nichts anderes in dieser Gebrauchsanweisung vermerkt ist.

Transport- und Lagerungs-bedingungen

Während Transport oder Lagerung sollte die Temperatur die Grenzwerte –20° / 60° Celsius und die relative Luftfeuchtigkeit von 65% auf Dauer nicht überschreiten. Der Luftdruck-bereich zwischen 500 und 1100 hPa ist unbedenklich.



Das Symbol mit dem durchgestri-chenen Abfalleimer macht Sie darauf aufmerksam, dass dieses Hörgerät nicht als normaler Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Bitte entsorgen Sie alte oder nicht mehr gebrauchte Hörgeräte an den für die Entsorgung von Elektronikabfall vorgesehenen Sammelstellen oder geben Sie die Hörgeräte Ihrem Hörakustiker zur Entsorgung. Eine fachgerechte Entsorgung schützt Umwelt und Gesundheit.

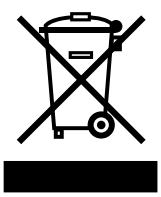
Notizen

Hersteller:
Phonak AG
Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa
Schweiz

EU Vertretung:
Phonak GmbH
D-70736 Fellbach-Oeffingen
Deutschland

www.phonak.com

CE
0459



029-0048-01/V4.00/2011-09/A+W/FO Printed in Switzerland
© Phonak AG All rights reserved